

# ARPAJON

NOTRE VILLE #49

LE MAGAZINE D'INFORMATIONS DE LA VILLE D'ARPAJON



## 4 À l'heure du patrimoine

P. 6 Cadre de vie : Totems historiques

D'AUTRES INFORMATIONS EN VOUS ABONNANT À LA NEWSLETTER D'ARPAJON / [WWW.ARPAJON91.FR](http://WWW.ARPAJON91.FR)



19 MARS 2013



À l'appel de la Fédération nationale des anciens combattants d'Algérie et de la Municipalité, une cérémonie du souvenir s'est tenue Place de l'Hôtel de ville, à l'occasion du 51<sup>e</sup> anniversaire de la signature des accords d'Evian.

19 FÉVRIER 2013



Le Comité pour la Mémoire des Résistants au nazisme dans la Région Arpajonnaise (COMRA) et la Municipalité ont organisé deux conférences en hommage à Joseph Epstein, chef interrégional des F.T.P de la région parisienne sous l'occupation allemande, fusillé au Mont Valérien le 25 avril 1944. Les élèves du lycée Cassin ont participé à la séance de l'après-midi à l'espace Concorde.

20 MARS 2013



Christian Béraud, maire d'Arpajon, et Caroline Renaudat, Directrice Territoriale GRDF Essonne, ont signé mercredi 20 mars 2013 la convention permettant l'implantation d'un rucher pédagogique sur l'îlot du Moulin de Cerpied, Parc Guesdon.

1<sup>er</sup> MARS 2013



Au terme de 40 ans de bons et loyaux services au sein de l'Inspection générale des impôts, Claude Chaplain a pris sa retraite. Trésorier principal, il avait en charge la comptabilité de la commune depuis juillet 2008. La Municipalité d'Arpajon lui souhaite de profiter pleinement de son nouvel emploi du temps.

## la lettre de Monsieur le Maire

Chères concitoyennes, chers concitoyens,

Parce que la richesse de notre ville réside dans les hommes et femmes qui la composent, dans son patrimoine architectural et dans les traditions qu'elle perpétue, l'équipe municipale a concentré son action depuis plusieurs mois sur ces sujets.

À travers le tissu associatif, économique, social, culturel ou sportif, les Atelier 29 et tous les modes d'échanges entretenus avec la population, commission extra municipale, rencontres de quartier, t'chat, nous entretenons et développons ce lien indispensable pour une vie collective de qualité dans un environnement apaisé.

À travers une expertise approfondie de nos sites remarquables, la halle, l'église, les pavillons de la mairie, nous programmons leur rénovation, car nous voulons transmettre à nos enfants ce que « le temps qui passe » a eu tant de mal à préserver.

À travers une étude sur notre commerce de proximité, tradition ancestrale de notre ville, nous avons identifié les actions à court et moyen terme pour le mettre en valeur et créer les meilleures conditions de son développement. Je remercie les nombreux commerçants qui nous ont rejoints pour contribuer aux différents groupes de travail.

Comme vous le constaterez en ville, les travaux vont bon train. Au-delà du Pôle Gare et de l'avenue de Verdun, de nouveaux chantiers s'ouvrent, la construction du gymnase Anatole France, la requalification du secteur de la Porte de Paris, dans sa première phase, rue et allée de Bellevue, rue des Acacias, et l'aménagement du parc de la Folatière qui s'ouvrira au public à l'automne 2013.

Enfin, j'ai décidé de reporter la mise en place des nouveaux rythmes scolaires en 2014, afin de prendre le



temps nécessaire pour travailler avec les différents acteurs. Nos enfants méritent que l'on prenne ce temps pour bénéficier du meilleur. Je remercie les instituteurs et les représentants de parents d'élèves pour leur implication dans la mise en place de ce nouveau projet.

Vous le voyez, notre ville avance et prépare son avenir. Un projet commun qui motive vos élus et toutes celles et ceux qui y contribuent. Dans un contexte socio économique difficile, toutes les forces doivent s'unir, rassemblées pour le service du bien public.

J'ai confiance en chacun de vous, vous pouvez avoir confiance en l'équipe municipale que j'anime pour mettre toute son énergie à la réussite de notre projet commun.

Christian Béraud, maire d'Arpajon





## UN PATRIMOINE BIEN CONSERVÉ

Grands témoins de l'histoire de la ville, les monuments historiques et les édifices remarquables d'Arpajon bénéficient de l'attention de la Municipalité. Précis d'histoire et d'architecture en forme d'état des lieux.

**A**u cours des siècles, le patrimoine architectural de la commune a connu des évolutions, des modifications, des restaurations et vu se dérouler les événements qui ont marqué la mémoire collective. Il mérite une valorisation particulière et des travaux de préservation adaptés. La Halle du marché, l'Eglise Saint-Clément et les Pavillons de la Place de l'Hôtel de Ville sont trois lieux connus des habitants et des visiteurs de la commune. Aujourd'hui, comme hier, ils sont le théâtre d'animations tout au long de l'année. Sous la halle, se déroulent les marchés des vendredi et dimanche, et maints salons et foires commerciales. Les Pavillons de l'Hôtel de Ville et leurs alentours sont embellis lors des fêtes de fin d'année et mis en valeur lors de la Foire aux Haricots. L'église accueille, outre les cérémonies religieuses, des concerts organisés par la ville et la Communauté de communes de l'Arpajonnais. Avec l'Hôtel de ville, la villa La Source, la Porte de Paris, l'Hôtel-Dieu, ces édifices forment un ensemble de sites remarquables qui symbolisent Arpajon. Aussi, afin d'assurer la longévité des constructions et d'en programmer les travaux d'entretien, le cabinet Dominique Larpin, architecte en chef des monuments historiques, a-t-il conduit, à la demande de la ville d'Arpajon, sur le second semestre 2012, une campagne d'études avec l'assistance des services techniques. Objectif : mettre sur pied un plan pluriannuel de restaurations.

## La parole à Daniel Couvrat

ADJOINT AU MAIRE CHARGÉ DE  
L'ENVIRONNEMENT ET DES TRAVAUX



« Cette campagne de diagnostics et de restauration des monuments remarquables de la ville d'Arpajon s'inscrit certes dans

le cadre d'une politique responsable de valorisation du patrimoine, mais résulte aussi d'un projet global d'amélioration du cadre de vie.

Cette gestion raisonnée de ce que les siècles passés nous ont transmis est au cœur même de la notion de développement durable. Il en va de l'harmonisation des époques comme de celle des espaces.

Concernant le calendrier des travaux, leurs déclarations ont été faites en mars auprès de la Direction régionale des Affaires culturelles d'Île-de-France, seule institution habilitée à en délivrer les autorisations. »

## → LA HALLE, 550 ANS DE FOIRES ET MARCHÉS

La Halle d'Arpajon fait partie d'une série de marchés couverts, typiques de la région parisienne (comme la halle de Milly-la-Forêt), tout en charpente et adoptant la division en trois nefs de certaines granges, tels de grands auvents au milieu de la place publique.

Elle présente de belles dimensions : 35 mètres de long pour 18 mètres de large, avec une hauteur maximale de 15 mètres. Sa couverture en tuiles plates est posée sur des liteaux de chêne sciés. On observe un panachage de trois types de tuiles : tuile claire de couleur orange-rose, tuile sombre ainsi que quelques tuiles de couleur jaune vert très clair très anciennes (probablement des vestiges du matériau d'origine).

Parmi les points caractéristiques de l'édifice, on notera d'une part, le faitage marqué par une girouette en cuivre et d'autre part, sur le versant sud, une lucarne abritant une horloge et une petite cloche.

La dernière grande restauration de la Halle date de 1951. Poutres et poteaux avaient largement été repris, ainsi que les bases en gré qui isolent la structure du sol.

Le diagnostic conduit l'année dernière a pu être approfondi grâce à l'utilisation d'une nacelle des services techniques rendant possible l'accès aux parties hautes de l'édifice. La charpente et ses divers composants et assemblages ont ainsi pu être examinés. Il en ressort que les couvertures de l'édifice sont dans un état satisfaisant. Poteaux et grés, exposés aux intempéries, ont davantage soufferts. Onze d'entre eux seront renoués en 2013 pour un coût total de 40.000 €. ➤

### UN PEU D'HISTOIRE...

Construite en 1461 pour Louis Malet de Gravelle, amiral de France, seigneur de Marcoussis et de Châtres lorsque Louis XI octroie une foire à la ville, la Halle sera ensuite vendue à la Révolution, après l'exécution de son propriétaire Philippe de Noailles, duc de Mouchy, gendre du marquis d'Arpajon. Rachetée par la municipalité en 1821, elle accueillait à l'origine une foire aux bestiaux avant d'abriter depuis 1922 la foire aux haricots, puis le marché, les vendredi et dimanche matin.

L'édifice est classé Monument Historique depuis le 3 février 1921.





## → SUIVEZ LE GUIDE !

Trois nouveaux « totems historiques » viennent d'enrichir la signalétique culturelle de la ville. Situés à l'entrée est de la Halle, sur le parvis de l'Église Saint-Clément et à l'angle des rues Louis Babin et Roger Lhuillier, ils complètent un par-

cours déjà riche de quatre lieux remarquables : la Cordonnerie (devant l'hôtel Arpège), la villa la Source (rue Barbusse), le Jeu de Paume (derrière la Poste), le Jardin du 100 Grande Rue. Rédigés et illustrés par les soins de l'association

Art et Histoire du Pays de Châtres, les totems offrent aux passants et visiteurs un ensemble d'informations relatives à un lieu sur un support design qui en fait des marqueurs identitaires forts de la ville.



La parole à  
**Michelle Pluquet**  
PRÉSIDENTE DE L'AHPC  
(ART ET HISTOIRE DU  
PAYS DE CHÂTRES)

**Arpajon notre ville : Comment l'association a-t-elle procédé à la rédaction des totems historiques ?**

**Michelle Pluquet :** Nous avons travaillé à la demande de la Municipalité. L'association dispose d'un certain nombre de documents, notamment iconographiques, et de textes historiques en relation avec les lieux concernés. Nous n'avons donc eu qu'à compléter nos connaissances en consultant le fonds des archives municipales, puis à rédiger

collégalement une synthèse historique avec le souci d'être à la fois clairs et précis.

**ANV : Au-delà des totems, quel regard portez-vous sur l'ensemble du patrimoine arpajonnais ?**

**M.P. :** Si la « pièce maîtresse » est l'Église Saint-Clément, par son importance et son ancienneté, Arpajon dispose également de plusieurs monuments intéressants, comme la Halle ou l'Hôtel-Dieu, rue Guinchard, et de jolies maisons particulières en centre-ville, le tout plutôt bien préservé. L'association réalise d'ailleurs actuellement un travail de recherche sur les maisons de la Grande Rue, pour lequel toutes contributions privées ou documents

de tous ordres (photos, textes, objets, plaques....) sont les bienvenus.

**ANV : Quel rôle vous semble devoir jouer l'AHPC dans le contexte de valorisation patrimoniale de la ville ?**

**M.P. :** Depuis 32 ans l'association s'efforce d'avoir un œil sur le patrimoine d'Arpajon et d'en faire « remonter » les éléments remarquables (pièces d'intérêt, détériorations...) auprès de la Municipalité. Nous conduisons également des travaux de recherche que nous rendons publics à travers des expositions régulières, salle Francval, et des publications. Enfin, via notre site internet, nous récoltons et diffusons des informations, nous répondons à des demandes de particuliers ou d'institutions.

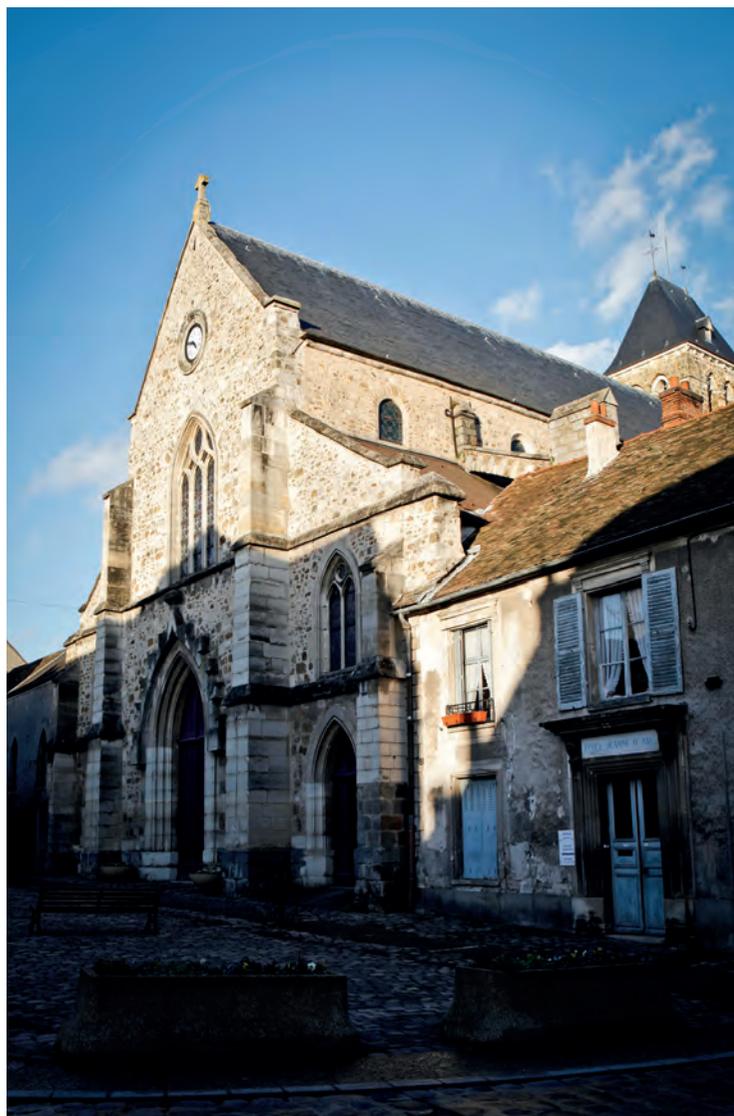
## → ÉGLISE SAINT-CLÉMENT, 10 SIÈCLES D'ARCHITECTURE

Longue de 56 mètres et large de 22 mètres, l'église Saint-Clément occupe le cœur d'un îlot compris entre la Grande Rue, la rue de la Résistance et la rue de l'Aître.

Fin connaisseur des lieux, M. Radiguet de la Bastaie nous en livre quelques clés : « *Il s'agit du plus vieux bâtiment d'Arpajon. Bien que sa façade, rénovée au XIX<sup>e</sup> siècle, soit une « façade de camouflage », l'église a fière allure. Son meilleur point de vue s'offre depuis le toit de la clinique des Charmilles. Autrement, l'édifice semble quelque peu enchâssé dans les locaux de l'école Saint Jeanne d'Arc. Bâtie en grès, meulière et calcaire, l'église comprend une nef de cinq travées, un chœur avec déambulatoire et chapelles rayonnantes. Son architecture est caractéristique de plusieurs époques, comme en témoignent les couvertures. En 1990, lors d'une précédente campagne de restauration, j'eus l'occasion d'assister à l'ouverture d'une partie du triforium dans laquelle l'odeur de l'incendie de 1360 était encore présente !*

*Si beaucoup de travaux ont déjà été entrepris, notamment la rénovation du clocher en 2001, beaucoup restent encore à faire. Et il est heureux que, dès 2013, soient programmés ceux de la couverture de la chapelle Saint Corbinien. »*

Le coût de ces travaux s'élèvera à 32 000 €. ➤



### UN PEU D'HISTOIRE...

L'église Saint-Clément est bâtie sur les restes d'une église probablement datée du X<sup>e</sup> ou XI<sup>e</sup> siècle, elle-même bâtie sur les vestiges d'une église primitive plus ancienne.

Une charte datée du 1<sup>er</sup> mai de l'an 1006 mentionne le don qu'en fit l'Évêque de Paris, Renaud de Vendôme, aux moines bénédictins de l'abbaye de Saint-Maur-des-Fossés. Après une période faste, l'église souffre pendant la Guerre de Cent-Ans : le jour de Pâques 1360, Edouard III d'Angleterre incendie l'édifice, dans lequel des habitants s'étaient réfugiés. La flèche du clocher s'effondre sur les voûtes de la nef qui entraînent dans leur chute la charpente en flammes sur les habitants. L'église Saint-Clément sera à nouveau victime d'un incendie pendant les guerres de religion au XV<sup>e</sup> siècle. Suite à ces événements dévastateurs, l'église romane est restaurée à partir de 1510 : les voûtes sont alors reconstruites dans un style gothique finissant. L'examen des registres paroissiaux nous apprend que jusqu'à la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle, le chœur, le déambulatoire et la nef sont enrichis par des sépultures et qu'il existait huit à dix chapelles dont on ne retrouve pas la trace aujourd'hui.

En 1782, Benjamin Franklin installe un de ses premiers paratonnerres sur le clocher.

Le 5 octobre 1803, le Conseil municipal décide d'entreprendre des réparations, suite aux destructions révolutionnaires : couverture, vitrages, carrelage et remplacement des bancs de l'église. Nombre d'objets de culte seront alors acquis. Entre 1848 et 1850, la façade romane, en fort mauvais état, est démolie et remplacée par la façade actuelle, d'un style inspiré du XV<sup>e</sup> siècle. À l'occasion de ces travaux, l'église perd une travée, laissant place au parvis actuel, l'édifice s'avancant autrefois jusqu'au quasi niveau de la rue dans le prolongement des façades des maisons voisines. Les vitraux actuels résultent de dons faits à l'église en 1892.

Elle est inscrite au Patrimoine historique depuis le 6 mars 1926.

## → PAVILLONS DE L'HÔTEL DE VILLE

Voici deux pavillons bâtis avec des matériaux locaux (grès, meulière, plâtre), présentant une architecture en maçonnerie enduite et peinte, à l'exception de la corniche en pierre de taille. La couverture, supportée par une charpente en bois, offre un dôme recouvert d'ardoises en écaille clouées. Selon les termes mêmes du rapport des Monuments historiques, « ils ont une réelle qualité architecturale et constituent, avec l'Hôtel de Ville, un ensemble à forte

valeur patrimoniale. » Leur examen a révélé divers problèmes de conservation au nombre desquels une détérioration du couvert entraînant des infiltrations en tête des murs et une dégradation des élévations maçonnées. Ils feront donc l'objet d'une attention particulière sous la forme d'une reprise très importante de leurs toitures pour un montant de 116 000 €.



### UN PEU D'HISTOIRE...

Le visage actuel d'Arpajon, tout comme la construction des pavillons de l'hôtel de ville, date du XVIII<sup>e</sup> siècle. En 1776, le marquis d'Arpajon, Philippe de Noailles, duc de Mouchy, entame de grands travaux d'aménagement d'une place au croisement entre la route d'Orléans et l'axe du château, dite place du Pont (sur l'Orge), aujourd'hui Place de l'Hôtel de Ville. À ses angles, il fait bâtir quatre pavillons semblables de plans carrés. Il se tenait sur la place un petit marché de fruits et légumes et le dimanche les jeunes venaient y danser. Suite à la Révolution, le château et les communs sont détruits. À la place des deux pavillons situés à l'Est de la place est bâti en 1833 un grand Hôtel des Postes et Télégraphes (percé en son centre en 1907 par l'actuelle avenue du Général de Gaulle). Entre 1868 et 1870, le nouvel Hôtel de Ville est édifié sur la place. Demeurent aujourd'hui deux des pavillons qui encadrent l'entrée de la cour de la mairie. Leur physionomie a été modifiée au cours du temps, pour s'adapter à leur usage. Le pavillon sud accueillait jusqu'en 2012 l'Office de tourisme de l'Arpajonnais qui a déménagé boulevard Abel Cornaton.

La place de l'Hôtel de Ville est un site classé depuis le 14 mars 1944.

### POUR MIEUX CONNAÎTRE L'HISTOIRE ET LE PATRIMOINE :

**Rallye pédestre « Arpajon historique »**, dimanche 26 mai, 15h-18h. Départ Porte de Paris, arrivée au 29 Dauvilliers.

**Parcours historique**, samedi 1<sup>er</sup> juin, 10h-13h, départ Porte de Paris. Circuit rythmé par de petites conférences sur les lieux historiques d'Arpajon.

**Deux rendez-vous** conçus en partenariat avec Art et Histoire en Pays de Châtres, le COMRA, les ateliers 29



**NOUVEAUX HABITANTS**

## BIENVENUS À ARPAJON !

La salle des mariages était presque trop petite... tant les nouveaux habitants d'Arpajon s'y sont rendus en nombre le 26 janvier pour une matinée de bienvenue, de rencontre et d'information. À l'invitation de la Municipalité, une soixantaine de personnes ayant fait le choix de vivre dans notre ville ont ainsi partagé un petit déjeuner d'accueil, découvert les temps

forts de la vie de la commune et fait connaissance avec l'équipe municipale. Par le biais de panneaux d'informations et de plusieurs documents inclus dans un sac de bienvenue, ils ont également pu se familiariser avec les différents services de la ville. Leurs questions, touchant principalement à l'aménagement public, à la sécurité et à la vie associative, ont

trouvé des réponses concrètes et précises. Et c'est fort d'une curiosité et d'un allant de « nouveaux habitants » que la plupart d'entre eux ont pris place dans un car de la commune pour un tour de ville commenté des plus appréciés. Chacun aura ainsi pu mesurer de visu la richesse et le dynamisme de notre territoire avant de rejoindre la place de l'Hôtel de ville.



### MELLE WU ET SÉBASTIEN :

« Nous sommes arrivés en avril dernier. Notre venue ne doit rien au hasard... on savait qu'il y avait beaucoup de commerces et de commodités. C'est une ville très agréable et très vivante. Je circule beaucoup, donc je connais déjà assez bien Arpajon. Cela dit, la matinée d'accueil était fort amicale et le tour de ville m'a permis de me rendre compte de l'inscription d'Arpajon dans le territoire environnant... c'était très intéressant. »



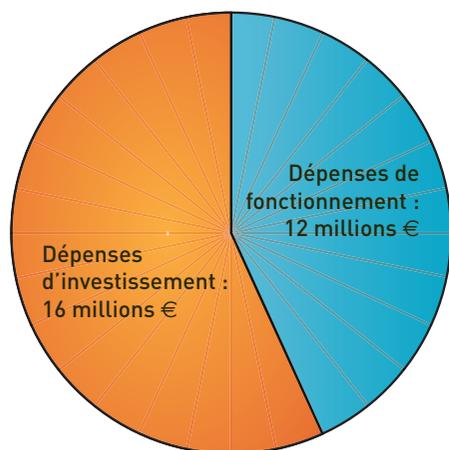
### STÉPHANIE ET AVEL (6 ANS) :

« Nous sommes arpajonnais depuis la rentrée, en septembre. On commence à se faire à notre nouvelle vie. Cela correspond à ce que je cherchais : plus de confort et plus d'espace au niveau du logement et une meilleure qualité de vie qu'à Paris. On voulait s'éloigner de la grande ville tout en conservant des commodités de service, d'administration et de loisirs. Une matinée comme celle d'aujourd'hui est aussi importante pour créer des liens sociaux et rencontrer les élus. »

## FINANCES COMMUNALES

## BUDGET 2013, SERVICES ET ÉQUIPEMENTS !

Le budget communal a été voté par le Conseil municipal, mercredi 27 mars. Il est l'instrument technique indispensable à la réalisation du programme municipal 2008-2014.



Le budget communal prévoit d'importants investissements tout en confortant les services à la population. Malgré un contexte national difficile, notamment avec la diminution des dotations de fonctionnement de

l'Etat versées aux collectivités locales, de nouveaux équipements verront le jour pour assurer le développement de la ville et répondre aux besoins des Arpajonnais.

Parmi les chantiers d'envergure financés en 2013, se trouvent les travaux de valorisation du patrimoine historique de la commune (220 000 €), la construction d'un nouvel espace sportif (5,7 millions €), la requalification de l'avenue de Verdun (675 000 €), la réfection du parc de la Folatière (510 000 €), la requalification du secteur Porte de Paris (856 000 €), la réfection de la rue Dauvilliers (668 000 €), les travaux de l'avenue Aristide Briand (1,2 millions €, dans le cadre de la 2<sup>e</sup> phase d'aménagement du Pôle gare), la construction d'un mur antibruit le long de la RN20. Afin d'améliorer les conditions d'études des enfants, de nouveaux tableaux numériques seront installés dans les écoles communales, un self sera aménagé dans le restaurant scolaire de l'école élémentaire Édouard Herriot. Des dépenses sont engagées dans le

domaine des nouvelles technologies : nouveau logiciel pour la gestion de l'état-civil et la numérisation des actes, mise en place du procès verbal électronique à la Police Municipale.

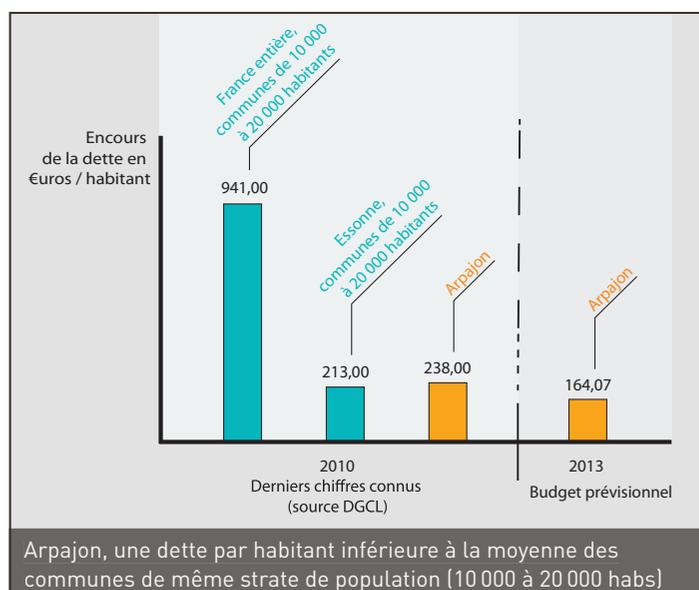
En faveur des familles et pour améliorer le quotidien, 2013 voit aussi se poursuivre le développement progressif d'un espace socioculturel, 29 rue Dauvilliers. De plus, la culture rayonnera avec la programmation des spectacles à l'espace Concorde, les ateliers de pratiques artistiques, la 5<sup>e</sup> édition du festival des orgues de Barbarie et l'ouverture d'une classe de marionnettes au conservatoire municipal en septembre prochain.

Autre nouveauté, l'objectif de la 3<sup>e</sup> fleur au concours des villes et villages fleuris sera l'occasion d'embellir les entrées de ville et de valoriser davantage les espaces verts. Dans cet esprit, des ressources sont réorientées sur l'entretien et la surveillance du domaine public.

Pour dynamiser le cœur commerçant et l'urbanisme en centre-ville, la commune contribuera à la mise en œuvre d'une opération programmée d'amélioration de l'habitat (OPAH) dans le cadre d'un partenariat avec la Communauté de communes de l'Arpajonnais. Un engagement pluri annuel qui dès 2013 permettra de réhabiliter des logements, lutter contre la perte d'autonomie des personnes, valoriser le patrimoine bâti.

## BUDGET ASSAINISSEMENT

Le budget annexe assainissement est particulièrement sollicité en 2013. 300 000 € en fonctionnement et 1,6 millions € en investissement seront mobilisés pour la fin de programme de l'avenue de Verdun, l'installation de toilettes publiques auto nettoyantes, l'avenue Aristide Briand, le quartier de la Porte de Paris et la rue Dauvilliers.



## La parole à Marie Christine Blondiaux,

ADJOINTE AU MAIRE CHARGÉE DES FINANCES



« Le budget 2013 est ambitieux, tout en étant financièrement raisonnable. Nous sommes engagés dans des projets d'aménagement importants, réalisés sur plusieurs années, avec l'aide du Conseil général de l'Essonne, du Conseil régional d'Ile-de-France et de la Communauté

de Communes de l'Arpajonnais. La vie quotidienne des Arpajonnais est aussi au cœur du budget 2013. La ville maintient, plus que jamais, le cap de la solidarité, de la proximité, de la sécurité et du renouvellement urbain. Le budget est tenu avec rigueur, afin de mener à bien l'ensemble des actions. La poursuite de la baisse de la dette permet de dégager, chaque année, une capacité d'autofinancement importante, d'environ 2 millions d'euros, tout en maintenant les taux communaux, comme nous nous y étions engagés. »

### VALORISATION DU PATRIMOINE COMMUNAL

(opérations conduites sur plusieurs années)

- Réfection toiture chapelle Saint Corbinien : 32 000 €
- Réfection couverture des pavillons place de l'Hôtel de ville : 116 000 €
- Réparation 11 pieds de la Halle : 40 000 €, dont 5000 € financés par la réserve parlementaire
- Réfection passerelle parc Freising : 45 000 €
- Rénovation piliers Porte de Paris : 28 000 €
- Réfection fondation pavillon La Source : 250 000 €
- Travaux sur bâtiment 49 rue de la Libération : 160 000 €

Date des données	Derniers chiffres connus 2010 (source DGCL)		Chiffres 2010	Budget prévisionnel 2013
Collectivités	France entière, communes de 10 000 à 20 000 habitants	Essonne, communes de 10 000 à 20 000 habitants	Arpajon	Arpajon
Dépense d'équipement Brut / hab	305,00 €	306,00 €	336,00 €	1595,66 €

Un effort considérable en matière d'équipements communaux, fruit d'une gestion rigoureuse.

## DES INVESTISSEMENTS FINANCÉS EN PARTENARIAT

### REQUALIFICATION DE LA PORTE DE PARIS

Les travaux de requalification de la rue et de l'allée de Bellevue ainsi que de l'allée des Acacias sont financés dans le cadre du contrat régional départemental. Montant total : 856 000 €, subvention : 220 000 €.



### PARC DE LA FOLATIÈRE

La réfection du parc de la Folatière est soutenue par l'agence régionale des espaces verts. Montant total : 510 000 €, subvention : 87 000 €.



### NOUVEL ESPACE SPORTIF

La Région Île-de-France et le Centre National Du Sport accompagnent la ville pour la construction du nouvel espace sportif d'Arpajon. Montant total : 5,7 millions €, subvention du CNDS : 500 000 €, Région Île-de-France : 1 183 500 €. Une subvention du Conseil général de l'Essonne viendra prochainement compléter ce financement.





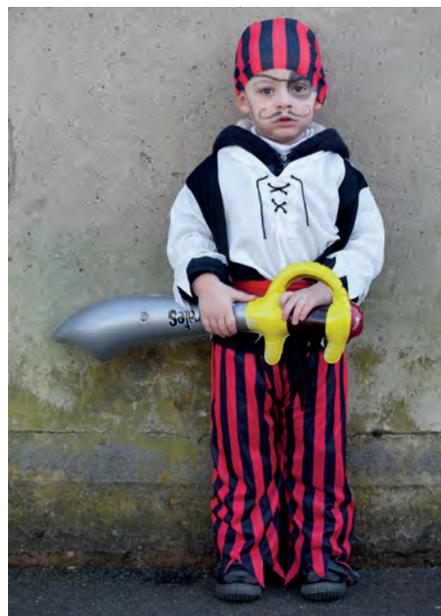
CARNAVAUX 2013

## UN CORTÈGE D'ÉMOTIONS

Les enfants s'en faisaient une fête... ils ne furent pas déçus ! Les 3 et 9 mars, c'est à deux carnavaux qu'ils eurent le plaisir de participer avec leurs parents. Perchés sur des chars multicolores, œuvres de Michel Corbeaux et du comité du Carnaval Arpajonnais, ou jettant des confettis au passage du cortège, ils purent apprécier, au son des fanfares et des flonflons de la fête foraine, toute l'ivresse d'un défilé. Présentées à la population sur leur corso royal, Miss Arpajon et ses dauphines firent assaut de sourires tandis que Bineau, le roi du Carnaval, accueillait les badauds à bras ouvert, en attendant le bûcher. Et, magie du moment, tout ce que le territoire compte d'indiens, de pirates, de cow-boys, de princesses et de fées était de sortie sous un soleil radieux !

Sans oublier les superbes masques vénitiens qui semblaient presque en avoir oublié la lagune...







MISS ARPAJON 2013

## DE TOUTES BEAUTÉS !

Une soirée de gala exceptionnelle, le 2 février, a désigné Fanny Denoun « Miss Arpajon 2013 ». La jeune fille représentera la ville pendant un an lors des cérémonies et festivités organisées sur la commune.

Comme à l'accoutumée (15 éditions déjà !), Michel Corbeaux n'avait rien laissé au hasard... l'espace Concorde était drapé de rouge et blanc, la sono branchée, le bar achalandé et le podium prêt à accueillir « les filles ». Car c'étaient bien elles les joyaux d'une soirée toute entière dédiée à célébrer la beauté et la jeunesse. Et choisir l'une d'entre elles, afin de représenter la ville une année durant, devenait un casse-tête pour un jury présidé par Christian Béraud, Maire d' Arpajon, tant les neuf candidates avaient d'arguments à faire valoir ! Aussi Michel Corbeaux avait-il prévu quelques épreuves, autant pour les mettre en valeur que pour les départager : une figure imposée au tableau, une com-

position en bouquet et un twist endiablé en tenue 60's, le tout entrecoupé d'animations et de musique.

Au terme de la soirée, jury et public ont alors pu rendre leur verdict et couronner Fanny Denoun, élève en Terminale économique et social au lycée Edmond Michelet. Viny Brulé (1<sup>er</sup> dauphine) et Cindy Vitoux (2<sup>e</sup> dauphine) sont venues compléter un podium de rêve. Tout en charme et naturel, la nouvelle Miss Arpajon a ébloui l'assistance, du haut de ses 16 ans, par son sourire, sa spontanéité et ses qualités intellectuelles. « On voulait vivre cette expérience ensemble avec mon amie Kader. Au final, c'est une belle et grande surprise ! » Et une grande fierté pour celle qui, à l'heure d'offrir



son bouquet, avait écrit ces quelques lignes de dédicace: « Je t'aime mon papa, en espérant que tu es fier de moi ». Papa était aux anges !





## CEUX DE MARGUERITE KOELHER...

C'est debout, l'œil rieur et la voix claire que Marguerite Koelher a prononcé son discours de remerciements devant les pensionnaires de la maison de retraite Le Village. Pour son 100<sup>e</sup> anniversaire, elle était entourée d'Inès, son arrière-arrière petite-fille, de ses proches, de Colette Nodin, directrice du Centre hospitalier d'Arpajon, de Christian Béraud, maire d'Arpajon, et de Solange Enizan, adjointe au maire chargée des aînés. Née le 28 janvier 1913, elle a longtemps travaillé à l'Imprimerie nationale, avant d'intégrer le personnel de la Samaritaine. Parisienne de

naissance et de cœur, elle a rejoint Le Village récemment pour se rapprocher de sa petite-fille qui vit à Égly. À la question du secret de sa longévité, elle répond avec assurance : « *Beaucoup de sport, de la natation, du ski et de la marche, et surtout, je n'ai jamais perdu une occasion de rire !* » Gageons qu'avec un tel esprit et un tel dynamisme, notre pimpante centenaire continuera encore longtemps à pousser la chansonnette, comme elle le fit pour clôturer cette chaleureuse et intime cérémonie : « *Si tu veux faire mon bonheur, Marguerite, Marguerite...* »

## LES 100 PRINTEMPS DES MARGUERITE !

### ... ET CEUX DE MARGUERITE DUBOIS

Un peu émue et surprise par la présence de tant de monde, Marguerite Dubois a, elle aussi, fêté ses 100 ans, le 19 mars, dans la salle d'animation et de restauration de la maison de retraite le Village.

Un moment partagé avec ses proches, Messieurs les Maires d'Arpajon et d'Egly et l'ensemble des pensionnaires du Village, ravis « *de voir tant de chaleur humaine et de boire une petite coupe !* »





VOS ÉLUS PRÈS DE CHEZ VOUS

## REÇU 5/5 !

Cinq rencontres de proximité se sont déroulées du 8 décembre 2012 au 2 mars 2013. Toutes ont réuni des riverains intéressés par la vie de leur quartier et la commune. Toutes ont débouché sur un programme d'interventions des services municipaux.



Quartier sud - Avenue de Verdun



Gare SNCF - Prairie



Centre ville - C

Les rencontres de quartiers ont été organisées selon cinq secteurs : quartier sud - avenue de Verdun, gare SNCF - Prairie, centre ville - Concorde, quartier nord - Grouaisons, Bellevues - ouest RN20. Des séances rythmées, un soutien logistique bien huilé et un vif intérêt des habitants pour le dispositif ont créé les conditions d'une fréquentation soutenue.

Ces rencontres ont permis aux Arpajonnais de s'exprimer sur le cadre de vie, d'interroger l'équipe municipale sur l'animation de la ville, les réalisations en cours et les travaux à envisager sur leur secteur d'habitation. Des discussions de qualité, au cours desquelles les élus ont présenté les projets qui concernent actuellement Arpajon : installation de protections phoniques le long de la RN20, requalification de l'avenue de Verdun, aménagement du parc de la Folatière, construction d'un nouveau complexe sportif basse consommation à proximité du lycée Michelet, requalification du quartier de la Porte de Paris, aménagement du pôle Gare.

Pour donner suite aux demandes de terrain, des actions concrètes ont été mises en œuvre par les services municipaux. Quelques exemples : réparation de mobilier urbain, réparation de nids de poules, opérations de propreté urbaine, matérialisation d'un passage piétons au niveau du sentier des Grouaisons, amélioration des cheminements piétons pendant les travaux du pôle gare, lutte contre les tags, pose d'un panneau interdit aux véhicules de plus de 3,5 T à l'entrée de la rue Bastié, mise à double sens de circulation de l'allée de Bellevue pendant les travaux de voirie sur le quartier nord, etc. D'autres interventions nécessitant étude et préparation ont été programmées. Rues Bastié et des Grouaisons, le stationnement sera réorganisé et la signalisation améliorée. ZAC de la Butte aux Grès, circulation et stationnement seront étudiés avec les services de la Communauté de Communes de l'Arpajonnais qui gère les voiries communautaires. Avenue de Verdun, l'implantation du mobilier urbain et en particulier des bancs, sera étudiée avec le Conseil général de l'Essonne. ■



#### NADINE DERLET,

Cette rencontre de quartier est une bonne initiative : une par an serait bien. Je suis venue demander l'amélioration

du cheminement piéton, rue du Pont d'Avignon où les véhicules stationnent sur le trottoir ; la suppression de la cabine téléphonique ; la réparation d'un lampadaire ; signaler le problème des camions qui circulent en marche arrière rue de la Roche.



#### CHRISTIAN DEREVE,

C'est un bon principe que l'équipe municipale se déplace sur le terrain, parce qu'on peut réellement

entrer en contact. Nous habitons route de la Roche, nous sommes venus pour demander la pose de poubelles dans notre rue. Les gens jettent sur le sol leurs emballages de sandwich et leurs cannettes. J'ai également signalé les camions qui stationnent sur le trottoir le week-end.



#### PASCALE PORTRON,

J'habite rue Maryse Bastié. Je suis venue pour m'informer sur l'actualité du quartier,

l'installation de protections phoniques le long de la RN 20 et les futures constructions dans notre secteur. J'ai appris la tenue de cette rencontre par courrier. C'est une très bonne initiative, qui permet de se familiariser avec les projets en cours.



Concorde



Quartier nord - Grouaisons



Bellevues - Ouest RN20

## NOUVEAUX COMMERCES



Versez dans l'« Art culinaire », au 62 Grande Rue, où Hélène Launay vous propose épicerie fine, ustensiles et linge de cuisine. Et retrouvez Monsieur une fois par mois lors d'un atelier cuisine.



Un cadre design pour ce restaurant traditionnel, La Chimère, au 132 Grande Rue, où Élodie et Julien vous réservent le meilleur des accueils.



Chez « Atlas coiffure », coiffeur pour homme, au 1 rue Guinchard, on ne plaisante pas avec le savoir-faire.



Karine, depuis son « Antre des lutins », au 58 Grande Rue, donne vie aux rêves d'enfants, telle une magicienne.

## 100% MAISON

Chez Denis et Sylvie Rosay, tout est bon ! Le roi de l'andouillette n'en finit pas d'accumuler trophées et récompenses. Dernier en date, il est l'un des deux seuls charcutiers de l'Essonne à avoir obtenu le label « Qualichef », décerné par le Syndicat de la charcuterie. Il faut dire qu'avec sa femme et ses quatre employés, il ne ménage pas ses efforts : une transformation « maison » de porcs exclusivement élevés en plein air et en France (Monsieur est normand et défend son terroir), une distribution 7/7 jours en boutique et en marchés (le vendredi à Arpajon) et un sens consommé de l'innovation, à l'image de cette activité de conserverie démarrée en septembre



2012. Lorsqu'on saura que le label « Qualichef » récompense en outre un travail sans colorant, ni phosphate et élève les conditions d'hygiène au rang de vertu cardinale, on comprendra que

les clients « reviennent dès qu'ils y ont goûté ».

Charcuterie Rosay,  
46 Grande Rue, 01 64 90 02 30.



## NUITS ÉTOILÉES

Cultivant avec modestie, depuis plus de 20 ans, un sens du service et une politique tarifaire attractive, l'hôtel

Arpège vient de se voir confirmer ses 3 étoiles par Atout France.

Une récompense méritée au regard de l'investissement de Denis Lorgeon, son directeur depuis 1999, et de

ses 12 salariés. Avec 48 chambres, l'hôtel Arpège offre une proximité avec les commerces du centre-ville et un accueil 24/24 qui séduit une clientèle régulière, à 80% d'affaire. Une salle de réunion modulable de 60 places constitue également un plus pour cet établissement, qui organise en journée des réunions de travail ou de famille.

Confortable et chaleureux, disposant d'une terrasse d'été et de chambres accessibles aux personnes à mobilité réduite, l'hôtel Arpège peut enfin se prévaloir d'être l'hôtel « intra-muros » le moins cher de l'Essonne dans sa catégorie !

Hôtel Arpège,  
23 boulevard Jean Jaurès,  
01 69 17 10 22.



## SALON DES ARTISANS

L'ART  
ET LA MANIÈRE

Avec 28 exposants et de nombreux visiteurs venus de toute la France, le salon de l'artisanat a tenu toutes ses promesses. Installé pour deux jours, les 13 et 14 avril, sous la halle du marché, il offrait un panorama éclectique de ce que le savoir-faire « à la française » compte de plus original. Vannerie, bijouterie, prêt à porter, céramique se disputaient la curiosité d'un public exigeant, attaché aux principes de qualité et d'authenticité. Michel Daoudi, le nouveau Président d'Arpajon Renouveau, l'association des commerçants de la ville, ne pouvait rêver meilleur événement pour sa prise de fonction et ne manquait pas de saluer les liens de fidélité et d'amitié noués « au fil des éditions » avec les artisans d'ici et d'ailleurs.



## QUINZAINE DES COMMERÇANTS DU MARCHÉ

Les vendredi 22 et 29 mars, des dizaines de bons d'achats ont été distribués sur le marché d'Arpajon. Au gré des allées, abordant les clients avec des questions de culture générale, prétexte à s'enrichir tout en s'amusant, animateurs et élus ont fait le bonheur de plus d'un chaland. Une plaisante initiative de l'association des commerçants du marché.



# LES COMMERÇANTS PLANCHENT SUR LEUR AVENIR

A l'initiative de la ville d'Arpajon, un plan d'actions en faveur du développement du commerce est en cours d'élaboration depuis fin 2012. Fruit d'un travail en profondeur, il associe l'expertise du cabinet cibles et stratégies, l'expérience des commerçants, le savoir-faire de l'association des commerçants Arpajon Renouveau et de la Municipalité.

**P**remière action concrète, une étude a été réalisée afin de cerner les comportements d'achats. En janvier dernier, les enquêteurs du cabinet cibles et stratégies ont battu le pavé en centre-ville pour interroger la clientèle. Dans le même temps, une enquête a été réalisée par téléphone, auprès de 300 ménages d'Arpajon et des communes voisines. Globalement, Arpajon jouit d'une image commerciale très positive, les personnes interrogées considèrent qu'elle est très animée, accueillante et conviviale. 72% des personnes interrogées fréquentent les commerces et services d'Arpajon ; elles sont majoritairement fidèles à leurs commerçants. L'étude s'est aussi intéressée aux commerçants eux-mêmes. Ainsi, afin de connaître leur opinion sur la situation économique et les perspectives de développement, chacun des 237 commerçants d'Arpajon a reçu un questionnaire à renseigner. Le commerce traditionnel est moteur sur notre commune. Et malgré l'environnement



ARPAJON 2030

concurrentiel, le centre-ville a une forte légitimité sur les achats de proximité : alimentaire (pain, pâtisserie, viande-traiteur, etc.), fleurs, hygiène-beauté et sur l'équipement de la personne. Les marchés du vendredi et du dimanche, bien fréquentés, participent au dynamisme de l'activité en centre-ville.

## DEUX ATELIERS PARTICIPATIFS

En mars, les données récoltées et analysées ont été présentées aux commerçants et aux partenaires de l'action économique (Chambre des Métiers, Chambre de Commerce et d'Industrie de l'Essonne). Cette étude identifie des axes de progrès pour les années à venir, en termes de stationnement, d'animation, de signalétique, d'urbanisme et d'innovation en matière de communication commerciale, en particulier à l'heure d'internet et des Smartphones. Autant de sujets sur lesquels 13 commerçants ont planché lundi 18 mars, au cours de deux ateliers organisés à l'hôtel de ville. Les ateliers « espace public et urbanisme commercial » et « promotion, communication et animations commerciales » ont réuni Martine Braquet, adjointe au maire chargée du développement économique, Michel Daoudi et Claudine Chartrain (respectivement Président et Secrétaire de l'association de commerçants Arpajon Renouveau)

et des commerçants : Mary Cohr, Arpajon Nature, Cactus Indigo, bijouterie Michel André, Cavavin, ORPI, Ruffin & Tillemont, Immofagerance, Encre service, boucherie Rouault, Un homme en ville, Laure couture, Optic 2000, Luna et Lola, Stella.



JEAN-NOËL GOULLIER, CAVAVIN

« J'ai participé aux deux ateliers pour me tenir informé de l'étude engagée par la ville sur l'avenir du commerce à Arpajon. Ici, on trouve une offre diversifiée de commerces, c'est un atout non négligeable. De plus, on peut s'appuyer sur le dynamisme et la motivation d'un nombre important de confrères. Au cours des ateliers, beaucoup de propositions ont été formulées. Certaines pourront donner lieu à des actions concrètes. Je vois trois priorités : l'amélioration de l'accessibilité piéton en centre ville, l'optimisation du stationnement, l'embellissement des façades car : le beau appelle le beau ! »



FORUM DE L'EMPLOI 2013

## UN EMPLOI POUR TOUS



Le forum de l'emploi et des métiers organisé par la Communauté de Commune de l'Arpajonnais s'est tenu mardi 19 mars de 9h à 15h à l'espace Concorde. Nouveauté de l'édition 2013, six thématiques étaient représentées : BTP, services, transport/logistique, commerce/distribution, fonction publique, restauration.

Le forum des métiers a battu son plein toute la journée. Peu avant l'ouverture, des demandeurs d'emplois attendaient devant les portes de l'espace Concorde. À l'intérieur, 50 entreprises qui recrutent ainsi qu'une dizaine de centres de formation et de collectivités avaient installé leurs stands.

Devant le nombre important d'exposants, la largeur des allées de la salle Cézanne avait été réduite au maximum, objectif : faciliter la rencontre entre les offres des entreprises locales et les personnes en recherche d'emploi du territoire. Dès 9h, les entretiens ont commencé entre candidats et services des ressources humaines des entreprises. L'occasion de déposer des CV et de nouer des contacts pour de futurs

emplois, comme pour Vincent, 19 ans qui cherche un poste dans la manutention ou le bâtiment. « J'ai vu des propositions intéressantes et j'ai déposé plusieurs CV ».

Le forum de l'emploi est aussi la destination que de nombreux salariés ont choisie pour consolider ou faire évoluer leur situation professionnelle. C'est ainsi que Sébastien est venu pour tenter de décrocher un CDI dans son secteur : la logistique. « Je suis en CDD, sans perspective pérenne dans mon entreprise. J'ai pris deux contacts sérieux pour des postes actuellement à pourvoir. Tout s'est déroulé dans une ambiance sympathique ». Au cours de la journée, plus de 600 visiteurs ont fréquenté le forum de l'emploi et des métiers de l'Arpajonnais. ■



GILLES GUICHARD

Je suis demandeur d'emploi depuis un an. Le forum est bien organisé, il y a pas mal de choses à voir même si dans mon domaine,

il y a surtout des offres d'emploi de transport des personnes, pas de transport de marchandises. J'ai appris l'existence du forum par le journal le Panorama.



MICHEL KINAMA

Ce forum est bien, il y a un peu de tout. Je suis venu chercher des renseignements pour effectuer une formation dans la

logistique ou l'électricité. J'ai aussi pour projet de passer plusieurs permis de conduire : véhicule léger, poids lourd, etc. J'ai trouvé ce que je voulais sur le stand Pôle emploi.



SALON DES ARTS

## UN SALON PLEIN D'ÉCLAT

La 12<sup>e</sup> édition du salon des Arts d'Arpajon a réuni plus de 60 artistes, peintres, sculpteurs et photographes, autour d'un invité d'honneur, Jean-Claude Jouvin. Rendez-vous privilégié des arts plastiques sur la commune et le territoire, il a permis à un large public d'apprécier plus de 200 œuvres originales.

**S**amedi 23 mars, lors du vernissage de l'exposition, 9 artistes furent récompensés par la ville et ses partenaires locaux et institutionnels. Une démarche prolongée par un Prix du public, nouveauté de cette édition 2013, qui conquiert d'emblée les nombreux visiteurs.

Tout le week-end, on vit ainsi les amateurs d'art passer et repasser dans les allées du salon, l'œil aiguisé, leur bulletin de participation à la main, échangeant volontiers sur leurs coups de cœur à l'heure de leurs choix, forcément cornéliens. Le verdict des urnes et des 327 bulletins recueillis fut rendu le dimanche : le prix du public « peinture » fut décerné à Philippe Lucas (Duo), et le prix du public « sculpture » à Marie-Antoinette Roy (Le coq).

À l'image de l'initiative qui permit en 2012 aux habitants de choisir l'œuvre implantée Porte de Paris, ce prix du public témoigne de l'intérêt de la population pour la vie locale et du dynamisme des Arpajonnais dans le domaine de la création artistique.

Quant aux œuvres de Jean-Claude Jouvin, hors concours évidemment, elles reçurent un accueil admiratif de la part des visiteurs. Disponible et enthousiaste, jamais avare d'anecdotes et de conseils, l'invité d'honneur du salon, plusieurs fois récompensé par des prix prestigieux et des commandes d'État, fit ainsi apprécier sa personnalité chaleureuse, en supplément de son (immense) talent.



### LES LAURÉATS DE L'ÉDITION 2013

- Prix de la ville d'Arpajon :** Michel Buret (Éclat noir, présage), peinture  
**Prix de la Communauté de communes de l'Arpajonnais :** Florence Kami (Bzzz), sculpture  
**Prix du Conseil général de l'Essonne :** Pascale Peterlongo (sans titre mais pas sans éclat), peinture  
**Prix de l'Assemblée Nationale :** Michel Fleury (L'hiver au pied de la tour), peinture hors thème  
**Prix du Sénat :** Mijo Mezghrani (Pélican), sculpture  
**Prix du Rotary club d'Arpajon :** Margarita Roméro Rahon (Reflets), peinture  
**Prix Arpajon Renouveau :** Geneviève Desplace (Éclat de lumière), peinture  
**Prix de la librairie La plume du page :** Maryse Houdy (Tendresse), peinture  
**Prix d'espace Temps (Égly) :** Geneviève Vincent Molin (Matière 3 : éclats d'ocre), peinture

### ET DONC...

- Prix du public peinture :** Philippe Lucas (Duo)  
**Prix du public sculpture :** Marie-Antoinette Roy (Le coq)



**MASTERCLASS**

Le 22 février, Claire-Marie Osta, danseuse étoile du ballet de l'Opéra de Paris et Directrice du Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris, a honoré de sa présence artistique le cours de danse classique 2e et 3e cycle du Conservatoire d'Arpajon. Une expérience inoubliable pour nos jeunes danseuses.



**MISTER « COSTARD »**

Hilarité garantie ! Le 13 février au soir, à l'espace Concorde, le caustique et décapant Bernard Mabilbe a furieusement stimulé les zygomatiques d'un public venu en masse rire de l'actualité et de ceux qui la font.

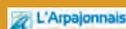
**BOUCHES À OREILLES**

Moments d'intimité et d'harmonie pour les élèves de CM2 de l'école élémentaire Victor Hugo, invités à lire leurs pages préférées au son de la contrebasse. Une action pédagogique et culturelle du Théâtre du Menteur.





### THOMAS LELEU... IN THE POCKET !



Le 18 mars, quatre « concerts de poche » auprès des élèves du Conservatoire municipal, du lycée Cassin et du lycée Michelet, ainsi que des pensionnaires du foyer ADOMA, ont suffi au bonheur d'un Thomas Leleu, ravi de « partager le plaisir simple de la musique avec des publics non spécialistes ». Une démarche emprunte de la même convivialité que celle dont il fit preuve lors de son concert « In the mood for tuba », en sextet, à l'espace Concorde, le 29 mars.



### LE CHANT DES CRÉATURES

En l'Eglise Saint-Clément, l'Orchestre de l'Opéra de Massy a donné le 19 février « Le carnaval des Animaux » de Camille Saint-Saëns, sous la direction de Constantin Rouits et avec la participation de la comédienne Claude Onteniente. En première partie, le Chœurs d'enfants des Conservatoires de l'Arpajonnais a interprété plusieurs pièces de Rossini, Koclejda ou Bourel, autour de la thématique des animaux.

### DEBOUT SUR LE ZINC FAIT SE LEVER ARPAJON

Record d'affluence à l'espace Concorde le 26 janvier. Simon (chant, trompette) et ses acolytes de « Debout sur le zinc » ont même réussi l'exploit de remplir « la fosse », le temps de leur concert.





VÉLO CLUB D'ARPAJON

## LE VCA SE REMET EN SELLE

Après des années de disette, comme pour l'ensemble des clubs cyclistes franciliens, le Vélo Club d'Arpajon remonte la pente depuis 2 ans sous l'impulsion d'une nouvelle équipe dirigeante et d'un état d'esprit collectif irréprochable. Son président, Amaury Grelot, fait le point sur ce changement de braquet...

« Créé en 1957, le Vélo Club Arpajon-Saint-Chéron-Breuillet a failli s'arrêter il y a 2 ans, avant que nous ne le reprenions en mains avec une bande de copains et d'anciens membres du club. Nous avons tout remis à plat et pu bénéficier, dans cette période délicate, d'un soutien inconditionnel de la mairie d'Arpajon, tant en matière de conseils, que de logistique ou de subventions. Un pari payant à la sortie : nous avons changé de nom pour signifier notre attachement réciproque à la ville, changer de couleurs, en retrouvant le rose, noir et blanc du club d'origine et impulsé une nouvelle dynamique au sein des rencontres entre licenciés. Nous sommes ainsi passés de 10 à 28 licenciés en l'espace de deux ans ! Réorganisés en deux groupes, « loisir » et « compétition », nous avons retrouvé une cohésion, sur le vélo et en dehors, qui donne une bonne image du club. Nos objectifs sont à la fois sportifs et associatifs : nous visons le titre par équipe aux championnats de l'Essonne, à Pussay, le 26 mai prochain, ainsi que le Grand Prix de la foire aux Haricots, en septembre, dont nous restons coorganisateurs avec la Municipalité. Enfin, nous avons à cœur d'ouvrir, dès l'année prochaine, une section « Jeunes » au sein du club, afin de pérenniser nos activités et de transmettre un peu de notre passion. » En terme de « passion », ne doutons pas qu'avec une telle énergie et un tel programme, ce club en connaisse un rayon...



## LA GYM FAIT SON SHOW

Samedi 13 et dimanche 14 avril 2013, le club de gymnastique aux agrès d'Arpajon a organisé sa première compétition UFOLEP au gymnase intercommunal de Lardy. 600 gymnastes de l'Essonne et de Seine et Marne ont concouru en individuel et par équipes. Saut de cheval, poutre, barres asymétriques, sol, étaient au programme des jeunes pousses de la discipline. Une belle réussite, conviviale et sportive !



## LES MARCHEURS ONT DU CŒUR

À l'appel de la Fédération française de cardiologie, une centaine de marcheurs ont participé, dimanche 7 avril, sur les communes d'Arpajon et la Norville, au désormais traditionnel « Parcours du cœur ». Visant à transmettre au grand public un message sur les bénéfices de l'activité physique pour prévenir les maladies cardiovasculaires, cette manifestation, mobilisant plus de 1000 villes en France, fêtait là sa 37<sup>e</sup> édition. Nos émérites randonneurs ont ainsi réalisé une boucle de 7 km, chacun allant, comme il se doit, à son rythme.



## SERVICE MUNICIPAL DE LA JEUNESSE

# À LA DÉCOUVERTE DU MONDE

C'est bien connu : « les voyages forment la jeunesse » ! Dès lors, à l'heure de leurs vacances estivales, quel meilleur choix auraient les 16-25 ans que de partir, seuls ou en groupe, sur les chemins du monde ?

C'est sur cette conviction que reposent les initiatives du Service Municipal de la Jeunesse en direction de cette classe d'âge. Trois dispositifs d'aides au départ donnent ainsi forme aux rêves d'évasion et de temps partagés entre amis : Un job pour partir, Partir en groupe et, en partenariat avec le Conseil général de l'Essonne, l'opération Sac Ado 91. Tour d'horizon de leurs spécificités.

### • « JOB POUR PARTIR » :

un job de 30 heures maximum durant l'été, dans un service de la Mairie, en contrepartie d'une aide financière pour votre projet de vacances individuel ou en groupe sous forme de chèques vacances pour un montant de 280 €.

### • « PARTIR EN GROUPE » :

un projet de vacances en France avec au moins deux amis. Vous pouvez bénéficier d'une aide technique des animateurs et

d'un financement de 195 € par personne sous forme de chèques vacances.

### • « SAC ADOS 91 » :

une aide financière du Conseil général de l'Essonne pour un départ en France ou en Europe dans le cadre d'un projet de vacances « en autonomie » que vous partiez seul ou avec des amis (valeur 160 €, carte téléphone, assurance, cartes... le tout fourni avec un sac de voyage).

Le nombre de sac est limité, n'attendez pas

le dernier moment...

### • « AIDE AU PERMIS » :

À noter également, cette aide au permis de conduire de 150 € que propose le SMJ sous certaines conditions, parce que le monde se découvre aussi sur route...

Pour toute inscription ou soumission de dossier, contactez le SMJ : 01 64 90 64 53.

## CENTRES DE LOISIRS MATERNELLES

### « PAPA, MAMAN, ON JOUE ENSEMBLE... »

Atelier « masques », jeux de société, dessins et stand de crêpes... lors de la 1<sup>ère</sup> rencontre Parents-Enfants de l'école maternelle Anatole France, le 22 février, les enfants avaient décidé de tout essayer, qui avec papa, qui avec maman, qui avec les deux. «C'est une très bonne initiative, confiait Youssef, papa de Mehdi, cela permet de partager un bon moment, en s'imprégnant d'un univers dans lequel, d'habitude, on ne fait que passer. Et puis là, on peut aussi voir son enfant dans sa relation avec les autres. » Une opération renouvelée 15 jours plus tard, pendant les vacances, au centre de loisirs maternel Herriot. Sinon, ce soir-là, aux petits chevaux géants, c'est l'équipe « jaune » qui a gagné !



## AIDE MÉDICO-SOCIALE

## VAINCRE L'ISOLEMENT DES MALADES... ET DES AIDANTS

Véritable enjeu de santé publique, la prise en compte des patients et de leurs aidants familiaux dans les mesures d'accompagnement des personnes vulnérables est un défi à relever, tant à l'échelle nationale que locale. Fort de nouveaux dispositifs, associatifs et institutionnels, le « maillage » de ces aides sur la commune d'Arpajon, déjà bien coordonné, s'en trouve encore renforcé.

### PRENDRE SOIN DE SOI

Elles sont une dizaine de femmes à avoir pris place autour des tables, dans la salle Saint-sauveur de la résidence des Tamaris. Toutes se battent contre le cancer et ses conséquences. L'envie de faire une pause, de sortir, de rencontrer d'autres personnes et de se faire belle les a réunies autour d'un atelier socio-esthétique de maquillage. Encadrées par deux professionnelles de l'association Esso-nonco, dont une psychologue coordinatrice, elles vont, deux heures durant, tout en discutant les unes avec les autres, se « pomponner » et maintenir ou reconstruire, dans le miroir, cette image d'elles-mêmes que la maladie met à mal. Un temps d'intimité partagée afin de recouvrer l'estime de soi si nécessaire au moral et à la guérison.



Outre ces ateliers socio-esthétiques (une prochaine rencontre est programmée le 15 juin), le réseau Essonconco organise également sur la commune d'Evry des « cafés Convivialité » en direction des malades et de leurs proches autour des thématiques du cancer.

Plus d'informations sur le site :

<https://secure.essonconco.net/joomla/>

## LUTTER CONTRE L'OUBLI

**Coordonnée par l'Association de soins à domicile du Val d'orge (ASDVO)**, une équipe spécialisée Alzheimer (ESA) œuvre depuis le mois de février sur le territoire d'Arpajon. Mobile, cette équipe composée d'une psychomotricienne et de six assistants de soins en gérontologie intervient au domicile des personnes en phase précoce de la maladie, à raison d'une heure par semaine, en soutien et relais des aidants familiaux. Stimulation cognitive, aide individualisée aux gestes de la vie quotidienne, réhabilitation des capacités de mémorisation et relation à l'environnement sont les quatre principaux registres de ces séances prescrites après une consultation mémoire.

ASDVO : 4, avenue du G<sup>al</sup> de Gaulle - 01 64 90 65 11 /

[asdvo@wanadoo.fr](mailto:asdvo@wanadoo.fr)

**De son côté, l'association France Alzheimer Essonne** poursuit ses ateliers mémoire et va installer prochainement une antenne d'aide aux patients et aux aidants sur le site de l'ASDVO. En effet, lorsque tombe le diagnostic de maladie d'Alzheimer ou d'une maladie apparentée, la famille se trouve souvent aspirée par un océan de questions : comment ça va évoluer ? Existe-t-il des traitements ? Pourquoi mon proche se comporte-t-il bizarrement ? Le fait-il exprès ? Que puis-je faire pour l'aider ? À raison de 6 séances sur 5-6 mois, des groupes d'aide aux aidants existent, véritables réseaux de partage d'expérience, auxquels des professionnels experts apportent leurs connaissances, en présence d'une psychologue de l'association.

Pour tous renseignements :

<http://www.alzheimeressonne.org/>

**Enfin, le service Gérontologie du centre hospitalier d'Arpajon** reçoit en journée les patients et leur famille pour des consultations mémoire (à raison d'environ 1500 par an). Travaillant en coordination avec les autres structures du territoire, une équipe pluridisciplinaire de l'hôpital prend quo-

tidieusement en charge, sur le site même de l'hôpital, une quinzaine de malades « légers ». Des ateliers variés et stimulants (cuisine, relaxologie, stimulation cognitive) leur permettent d'entretenir leur tonus mémoriel. De plus, l'hôpital dispose également de 10 places dédiées à des malades en phase plus avancée, en accueil de jour, Maison Guinchard, dans le centre-ville d'Arpajon. L'accueil de jour reste l'une des solutions offertes pour soulager les aidants familiaux, en attendant la création, courant 2013, d'une « plateforme de répit ».

L'infirmière coordinatrice de la consultation mémoire est

joignable au 01 64 92 92 87.

## NE PAS S'OUBLIER SOI

Solitude, fatigue, inquiétude sont souvent le lot des aidants familiaux, autant que celui des personnes malades ou en perte d'autonomie qu'ils soutiennent. C'est la raison pour laquelle **le service social de la Caisse régionale d'assurance maladie d'Île-de-France (CRAMIF) et le service d'action sanitaire et sociale de la Mutualité sociale agricole (MSA)** ont mis en place des groupes d'échange et d'information à destination des aidants. Gratuites et conviviales, ces rencontres sont l'occasion de se faire aider... pour mieux aider son proche. Afin d'y participer sereinement, garde à domicile et moyen de transport ont même été prévus. Les premières rencontres se tiendront à l'espace Concorde les 4 et 18 juin ainsi que le 9 juillet. D'autres dates suivront à partir de la rentrée 2013.

Vous pouvez contacter la CRAMIF au 01 69 26 12 20 ou par mail :

[servicesocial-arpajon@cramif.cnamts.fr](mailto:servicesocial-arpajon@cramif.cnamts.fr)



Atelier cuisine en hôpital de jour

# ÉTAT CIVIL

## MARIAGES

### JANVIER

- 5 Yuki INABA et Valentin Pascal Olivier RONTEIX  
12 Jessica GIRAUDIER et Mathieu Eric LE ROUX

## NAISSANCES

### JANVIER

- 2 Kardiatou-Déme DIALLO  
11 Eva Ilayda PALA  
13 Mathys MAIGROT CESARINE  
17 Eva BREISTROFFER  
21 Rosana Rose BENHAMOUCHE  
25 Leeny MITGERE  
25 Noa OURSCHEL  
28 Chloé Mélodie SANCHEZ

### FÉVRIER

- 4 Chloé PAGNAULT BOTREL  
5 Raphaël Alain Philippe LEVASSEUR  
6 Emma Ambre Maëlys BELLOIR  
6 Candice Eva Manelle BELLOIR  
8 Nahla MUSTFA

- 13 Siobhan Suzanne Emma MASSON  
18 Ugur ASLAN  
22 Yasmine Ursulla ROUYER

### MARS

- 2 Khadidiatou KANTÉ  
8 Pauline Mathilde BAZIN  
8 Amael Maelan Brewen CHAPEAU  
9 Athalia Lydie TRABON  
10 Maëlys Aurélie NONNON LAPAILLE  
16 Ylana Delphine Angélique Rose VIANA  
21 Eléna Joana RIBEIRO  
21 Margot DOUGNIER  
23 Dustyn Joël Jacques VOVARD  
23 Maylisse Nita KAYAMARE BECKAERT  
28 Héléna Rejane Pierrette DA SILVA  
31 Annie Angeline Kenya BENAË

## DÉCÈS

### JANVIER

- 2 Luce Suzanne Thérèse LAURAIN veuve PICHARD (85 ans)  
3 Daniel Roger FAUCHÉ (82 ans)  
6 Viviane Mauricette ZERBIB épouse COUNILLLOUX (71 ans)

- 8 Joaquim CERQUEIRA FERREIRA (51 ans)  
11 Alberto DI CICCIO (79 ans)  
12 Bernard Jean François BOUZINAC (69 ans)  
12 Marc Justin AUBÉ (79 ans)  
13 José Manuel NUNES GARRIDO (77 ans)

### FÉVRIER

- 3 Pierre Marie Désiré Ange DELALANDE (84 ans)  
9 Jacques Marcel BERRIOT (65 ans)  
19 Serge Jules PETIT (76 ans)

### MARS

- 2 Jacques Raymond LIAUTAUD (86 ans)  
5 Michel Jean Louis SIMON (78 ans)  
6 Alain Lucien SABATIER (69 ans)  
8 Khadir BETKAOUÏ (85 ans)  
8 José Alcino ALVES (46 ans)  
15 Roger Claude SOSSON (81 ans)  
20 Héléne MADEJSKA veuve MUSIAL (91 ans)  
28 Denise CARPENTIER épouse TROUVÉ (90 ans)  
29 Marthe Lucie BOUSSIGNAC veuve MORET (94 ans)  
30 Ludovic MENARD (17 ans)

# UNE SÉLECTION DES DÉLIBÉRATIONS

[L'intégralité des délibérations du Conseil municipal est consultable en mairie et sur [www.arpajon91.fr](http://www.arpajon91.fr)]

## DÉLIBÉRATION N° 18/2013

OBJET : Conservation du patrimoine historique de la ville d'Arpajon, pour la réalisation de travaux de réparation de la halle du marché - Autorisation donnée au Maire de solliciter les subventions auprès de la Conservation Régionale des Monuments Historiques (CRMH) - Direction Régionale des Affaires Culturelles Ile de France (DRAC).

## DÉLIBÉRATION N° 55/2013

OBJET : Séjours de Vacances - Organisation et tarifs des séjours de vacances d'été 2013. Approuve le programme des séjours pour les mois de juillet et août 2013, proposé par le Service Enfance.

## DÉLIBÉRATION N° 48/2013

OBJET : Autorisation donnée au Maire de signer une convention cadre avec France Télécom pour la mise en souterrain des réseaux aériens de communication électroniques

## DÉLIBÉRATION N° 28/2013

OBJET : Approbation d'une convention de partenariat relative au projet de transmission de la danse contemporaine, associant les communes de Arpajon, Marcoussis, Dourdan, Plessis Pâté, Le Syndicat Intercommunal de Musique des Vallées et Plaine de Beauce et le théâtre de Brétigny-sur-Orge.

## DÉLIBÉRATION N° 57/2013

OBJET : Sorties et activités d'animation organisées et proposées par le service communal des retraités aux personnes retraitées arpajonnaises - Approbation du programme pour la fin du premier semestre 2013.

## DÉLIBÉRATION N° 39/2013

OBJET : Aménagement d'un self-service au restaurant scolaire de l'Ecole Élémentaire Edouard Herriot - Autorisation donnée au Maire de solliciter la réserve parlementaire pour le financement de l'opération.

## DÉLIBÉRATION N° 47/2013

OBJET : Evaluation du service assainissement - Demande de subvention auprès de la Région Ile-de-France et du Conseil Général de l'Essonne pour le lancement d'un audit dans une démarche de développement durable

## DÉLIBÉRATION N° 45/2013

OBJET : Logement - Lancement de la phase opérationnelle d'Opération programmée d'amélioration de l'habitat (OPAH)

## DÉLIBÉRATION N° 54/2013

OBJET : Création de principe des emplois d'avenir. Adopte le principe du dispositif des emplois d'avenir entré en vigueur au 1er novembre 2012. Décide de créer deux emplois d'avenir dans les domaines porteurs d'emploi et de professionnalisation, tels que les services de proximité à la population ou les services techniques.

## MAIRIE D'ARPAJON

70, Grande Rue 91294 ARPAJON Cedex - Tél. : 01 69 26 15 05 - Fax : 01 69 26 15 00 — e-mail : [mairie@arpajon91.fr](mailto:mairie@arpajon91.fr) — [www.arpajon91.fr](http://www.arpajon91.fr)  
Heures d'ouverture mairie : Lundi à jeudi 8h45 à 12h30 et 13h30 à 17h45 - Vendredi 8h45 à 12h30 et 13h30 à 16h45  
Pour l'état civil : tous les jours aux heures d'ouverture de la mairie, sauf le jeudi. Et le samedi de 9h à 12 h.

## ARPAJON NOTRE VILLE - MAGAZINE D'INFORMATIONS DE LA VILLE D'ARPAJON - Printemps 2013 - N° 49

Directeur de la publication : Monsieur le Maire — Directeurs de la rédaction : Élisabeth Taunay, Olivier Bouton — Journaliste : Jean Larive — Chargée de la Communication : Aude Berthomier — Crédits photographiques : Jean Larive, service communication — Régie publicitaire : AIECP : 01 43 80 69 81 — Conception graphique : [www.lesrasqas.com](http://www.lesrasqas.com) — Maquette : Aude Berthomier, service communication — Impression : Imprimerie LVRI - [www.lvri.fr](http://www.lvri.fr) - Imprimé sur papier PEFC — Toutes reproductions interdites, droits réservés.



# LES PHARMACIES DE GARDE

DIMANCHES ET JOURS FÉRIÉS  
(SOUS RÉSERVE DE MODIFICATIONS)

## DIMANCHE 19 MAI

### PHARMACIE MELINE

PHARMACIE DE L'ORGE,  
1 BIS AV. SALVADORE ALLENDE,  
91180 SAINT GERMAIN LES ARPAJON,  
01 60 83 35 75

### PHARMACIE CHARRIN-SCHOM

1, RUE ALEXANDRE THORIN  
91510 JANVILLE SUR JUINE,  
01 60 82 86 03

## LUNDI 20 MAI - PENTECÔTE

### PHARMACIE CHERUBIN

4, RUE DU COUVERT  
91470 LIMOURS, 01 64 91 02 19

### PHARMACIE GERVAIS-CAQUANT

5 - 7, BOULEVARD A. CORNATON  
91290 ARPAJON, 01 69 26 91 52

## DIMANCHE 26 MAI

### PHARMACIE GIMENEZ

16, PLACE DU GAL DE GAULLE  
91470 LIMOURS, 01 64 90 00 71

### PHARMACIE GUILLEMAN

2, PLACE DU MARCHÉ  
91290 ARPAJON, 01 64 90 01 46

## DIMANCHE 2 JUIN

### PHARMACIE CAIGNARD & DEFIVES

PHARMACIE DES TROIS VALLÉES -  
26, RUE CHARLES DE GAULLE  
91530 ST-CHERON, 01 64 56 67 36

### PHARMACIE GERVAIS & JARNOUX

55, GRANDE RUE  
91290 ARPAJON, 01 64 90 00 22

## DIMANCHE 9 JUIN

### PHARMACIE DU FAYET DE LA TOUR

17, RUE DE L'ARMÉE PATTON  
91640 BRIIS SOUS FORGES  
01 64 90 70 16

### PHARMACIE SCHOM

25, PLACE DU MARCHÉ  
91290 ARPAJON, 01 64 90 00 15

## DIMANCHE 16 JUIN

### PHARMACIE CLAUSIER

5, BIS RUE DE LIMOURS  
91470 ANGERVILLIERS  
01 64 59 18 38

### PHARMACIE TACONNET

60, CHEMIN DE LA GARENNE  
91290 LA NORVILLE, 01 64 90 39 39

## DIMANCHE 23 JUIN

### PHARMACIE BALZARINI & BENSO

PLACE DE L'ÉGLISE,  
91470, FORGES LES BAINS,  
01 64 91 11 24

### PHARMACIE AUDET

36 AVENUE DU G<sup>AL</sup> DE GAULLE  
91630 MAROLLES EN HUREPOIX  
01 69 14 80 70

## DIMANCHE 30 JUIN

### PHARMACIE VINCENT

6, CHARLES DE GAULLE  
91530 SAINT CHERON, 01 64 56 60 17

### PHARMACIE MAUDET

31-33 GRANDE RUE  
91630 MAROLLES EN HX, 01 69 14 89 49

## DIMANCHE 7 JUILLET

### PHARMACIE LEMAS

45, RUE DE LA LIBÉRATION  
91680 BRUYERES LE CHATEL  
01 64 90 07 11

### PHARMACIE CABOT

59, RUE HAUTE  
91850 BOURAY SUR JUINE  
01 69 27 49 29

## DIMANCHE 14 JUILLET

### PHARMACIE MENARD ET CORLOUER

CENTRE COMMERCIAL PORT SUD  
91650 BREUILLET, 01 64 58 47 00

### PHARMACIE ROBERT

16, PLACE DE LA MAIRIE  
91810 VERT-LE-GRAND, 01 64 56 34 07

## DIMANCHE 21 JUILLET

### PHARMACIE PHILIAS ET VROMAN

6, RUE DE L'ANCIENNE POSTE  
91650 BREUILLET,  
01 64 58 64 47

### PHARMACIE VERCELOT

56, RUE DU GÉNÉRAL LECLERC  
91710 VERT-LE-PETIT,  
01 64 93 26 14

## DIMANCHE 28 JUILLET

### PHARMACIE MICHELS

CENTRE COMMERCIAL SIMPLY  
MARKET - 3, RUE DU 8 MAI 1945  
91310 LEUVILLE / ORGE, 01 60 84 22 56

### PHARMACIE MARTIN

CC LES FONTAINES SAINT LUBIN  
91790 BOISSY SOUS SAINT YON  
01 60 82 05 96

## DIMANCHE 4 AOÛT

### PHARMACIE JAFFRE

82 RUE DE LA RÉPUBLIQUE,  
91290 OLLAINVILLE, 01 64 90 36 12

### PHARMACIE MORISSEAU

7, RUE DE LA LIBÉRATION  
91770 SAINT VRAIN, 01 64 56 11 12

→ POUR CONNAÎTRE LES PHARMACIES DE GARDE DE NUIT, COMMISSARIAT D'ARPAJON, TÉL. : 01 69 26 19 70.  
→ POUR LES URGENCES MÉDICALES, CONTACTEZ LA MAISON MÉDICALE DE L'ARPAJONNAIS AU 01 69 13 91 91

## PERMANENCES DE VOS ÉLUS



**CHRISTIAN BERAUD**, Maire

→ SUR RENDEZ-VOUS



**FRANCK MATHIEU**, adjoint au maire  
chargé de l'action culturelle et des  
festivités

→ SUR RENDEZ-VOUS



**CHRISTINE LUFT**, 1<sup>ère</sup> adjointe au  
maire chargée de l'enfance et des  
affaires scolaires

→ SUR RENDEZ-VOUS



**MARIE-CHRISTINE BLONDIAUX**,  
adjointe au maire chargée des  
finances, des ressources humaines,  
de l'emploi et de l'insertion

→ SUR RENDEZ-VOUS



**SOLANGE ENIZAN**, adjointe  
au maire chargée de la petite  
enfance, du logement et des aînés

→ SUR RENDEZ-VOUS



**MAXIME DARRAS**, adjoint  
au maire chargé de la jeunesse  
et à la citoyenneté

→ SUR RENDEZ-VOUS



**MARTINE BRAQUET**, adjointe  
au maire chargée du développement  
économique, de l'urbanisme  
et de la sécurité

→ SUR RENDEZ-VOUS



**ELISABETH TAUNAY**, conseillère  
municipale déléguée, chargée de la  
communication et des cérémonies

→ SUR RENDEZ-VOUS



**DANIEL COUVRAT**, adjoint au maire  
chargé de l'environnement et des  
travaux

→ SUR RENDEZ-VOUS



**PASCAL FOURNIER**, vice-président  
du Conseil général de l'Essonne

→ LE 6 JUILLET, 10-11H, EN MAIRIE



**ANTONIO DE ALMEIDA**, adjoint  
au maire chargé des sports  
et de la vie associative

→ SUR RENDEZ-VOUS

Pour obtenir un rendez-vous,  
contactez la Mairie au **01 69 26 15 05**.



# FÊTE DU SPORT

FOOTBALL  
TIR A L'ARC  
JUDO  
VOLLEY  
ÉCHECS  
TAEKWONDO  
RANDO  
ÉQUITATION  
CANOE-KAYAK  
ESCRIME  
BASKET  
SAVATE  
ATHLETISME  
CYCLISME  
GYM AUX AGRÉS  
RUGBY  
BOXE  
TENNIS DE TABLE

**Samedi 15 juin 2013**

**De 10h à 17h**

**EPACE DUHAMEL - ARPAJON - ENTRÉE LIBRE**

**Challenge PASS'SPORT pour les enfants, lots à gagner !**

**NOUVEAU : initiation à l'équitation de 13h à 17h**

[www.arpajon91.fr](http://www.arpajon91.fr)

